

ACORD DE COOPERARE ÎNTRU MUNICIPIUL PLOIEȘTI, JUDEȚUL PRAHOVA DIN ROMÂNIA ȘI MUNICIPIUL LARNAKA, REGIUNEA LARNAKA DIN REPUBLICA CIPRU

Municipiul Ploiești, județul Prahova din România și municipiul Larnaka, regiunea Larnaka din Republica Cipru, denumite în continuare Părți,

Dorind să contribuie la dezvoltarea cooperării bilaterale și a relațiilor de prietenie între statele lor,

Fiind interesate de consolidarea și diversificarea relațiilor tradiționale de prietenie dintre Părți, ca și de dezvoltarea de noi dimensiuni ale cooperării bilaterale în domeniul administrației publice locale,

Au convenit următoarele:

Articolul 1

Obiective

Părțile vor coopera, în vederea creșterii capacității instituționale a autorităților publice locale din localitățile lor cu scopul asigurării dezvoltării economico-sociale a comunităților locale, precum și pentru implementarea unor proiecte finanțate din bugetele proprii sau care ar putea beneficia de susținerea financiară a Uniunii Europene.

Articolul 2

Domenii de cooperare

În baza principiilor cooperării, a încrederii, egalității și avantajului reciproc, Părțile vor dezvolta relații de colaborare în următoarele domenii:

- a) Administrație publică locală
- b) Economie;
- c) Învățământ;
- d) Cultură și Sport;
- e) Apărare civilă și siguranța persoanelor
- f) Mediu;
- g) Agricultură și dezvoltare locală;
- h) Alte domenii de cooperare de interes reciproc.

Articolul 3

Modalități de cooperare

În conformitate cu competențele lor specifice, Părțile:

- a) vor sprijini desfășurarea de schimburi de experiență și de bune practici între delegațiile de specialiști care desfășoară activități;
- b) în același timp, vor acționa pentru realizarea unor schimburi de experiență între structurile administrative aflate în coordonarea celor două părți semnatare și realizarea unui sistem relațional între aceste structuri și prezentarea rezultatelor activităților desfășurate de aceste structuri la nivelul comunităților locale ale celor două Părți;
- c) vor contribui la dezvoltarea cooperării între organizațiile și instituțiile de știință, cultură, sănătate, învățământ, asistență și protecție socială, sport, turism, mediu, gospodărire comunală din unitățile lor administrativ-teritoriale.

Articolul 4

Aspecte financiare

Părțile vor suporta în mod independent cheltuielile apărute în cursul implementării prezentului Acord de Cooperare, în limitele prevăzute de legislațiile în vigoare în statele lor.



Articolul 5

Coordonarea activităților de cooperare

- 1) Fiecare Parte va desemna un coordonator care va urmări implementarea eficientă a acestui Acord de Cooperare.
- 2) Coordonatorii desemnați de către Părți vor elabora un plan de implementare și vor propune acțiuni suplimentare care pot fi întreprinse de ambele părți.

Articolul 6

Soluționarea diferendelor

Orice diferend apărut cu privire la interpretarea sau aplicarea prezentului Acord de Cooperare se va soluționa amiabil, de către Părți, pe calea negocierilor directe.

Articolul 7

Modificarea Acordului de Cooperare

Prezentul Acord de Cooperare poate fi modificat sau completat în baza acordului reciproc, în scris al Părților. Modificările și completările produc efecte la data semnării.

Articolul 8

Aplicarea, durată și denunțare

- 1) Prezentul Acord de Cooperare este încheiat pe durată nedeterminată și produce efecte la data semnării.
- 2) Oricare dintre Părți poate denunța prezentul Acord de Cooperare printr-o notificare scrisă adresată celeilalte Părți. În acest caz, prezentul Acord de Cooperare își încetează valabilitatea începând cu cea de-a 30-a zi de la data notificării.
- 3) Încetarea prezentului Acord de Cooperare nu va afecta punerea în aplicare a programelor și proiectelor demarate în perioada de valabilitate a acesteia, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel de către Părți.

Semnata la (localitatea)..... la (data), în două exemplare originale, în limba română, greacă și engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de diferende de interpretare textul în limba engleză va prevala.

Pentru
Municipiul Ploiești, Județul Prahova din
ROMÂNIA

Primar,
Mihai Laurențiu Politeanu

Pentru
Municipiul Larnaka, din regiunea Larnaka
Republica Cipru

Primar,
Andreas Vyras